Sensor für Türspionmonitor

Version 12/12

CE

Best.-Nr. 75 41 38

Bestimmungsgemäße Verwendung

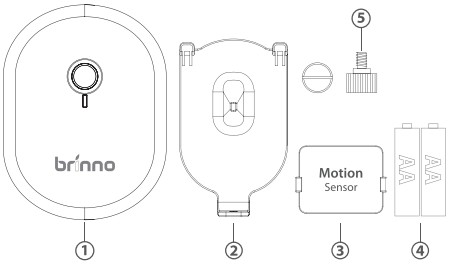
Das Produkt besteht aus zwei Hauptbestandteilen, einem PIR-Bewegungsmelder und einem Funkempfangsmodul zum Einbau in den Türspionmonitor, Best.-Nr. 754139). Der PIR-Bewegungsmelder aktiviert über das Funkempfangsmodul den Türspionmonitor, so dass dieser ein Foto vom Besucher anfertigt.

Die Sicherheitshinweise und alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

1 PIR-Bewegungsmelder
2 Halterung
3 Funkempfangsmodul, zum Einbau in den Türspionmonitor
4 Zwei Batterien vom Typ AA/Mignon für den Türspionmonitor
5 Fixierschraube, zur Befestigung des PIR-Bewegungsmelders an der Halterung



Außerdem:

- Bedienungsanleitung des Herstellers in englischer Sprache und Abbildungen für die Montage
- Kurzanleitung

Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

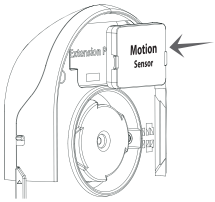
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Zerlegen Sie es niemals, bis auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweise.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Betreiben Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Der Betrieb des PIR-Bewegungsmelders ist im Innen- oder Außenbereich möglich. Betreiben Sie ihn jedoch niemals in oder unter Wasser, dadurch wird er zerstört.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

Allgemeine Batterie-/Akkuhinweise

- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden, Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene Akkus, verwenden Sie ein geeignetes Ladegerät.
- Mischen Sie nicht Batterien und Akkus, verwenden Sie entweder Batterien oder Akkus.
- Mischen Sie keine Batterien bzw. Akkus mit unterschiedlichem Zustand (z.B. volle und halbvolle Batterien bzw. Akkus).
- Wechseln Sie immer den ganzen Satz Batterien/Akkus aus.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).

Inbetriebnahme und Montage

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Sensors.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA/Mignon polungsrichtig in das Batteriefach ein (siehe Kennzeichnung im Batteriefach).
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Lösen Sie den Türspionmonitor von seiner Halterung (ein Stück gegen den Uhrzeigersinn drehen).
- Nehmen Sie den Batteriefachdeckel vom Türspionmonitor ab.
- Am oberen Rand des Türspionmonitors ist nun das Funkempfangsmodul einzustecken, siehe Abbildung rechts.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder richtig auf, so dass er einrastet.

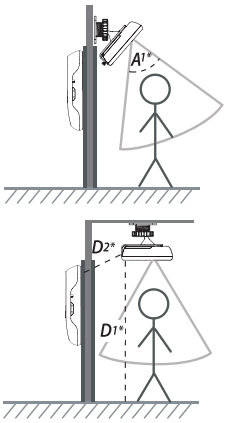


- Stecken Sie den Türspionmonitor auf seine Halterung und verriegeln Sie ihn wieder.
- Suchen Sie sich eine geeignete Position für den PIR-Bewegungsmelder. Die Vorderseite mit dem Sensor sollte direkt auf den Bereich vor Ihrer Tür gerichtet sein, damit der Türspionmonitor später Fotos vom Besucher anfertigen kann.

  D1*: Die PIR-Reichweite beträgt ca. 3 - 5 m.

  D2*: Die Funkreichweite zwischen PIR-Bewegungsmelder und Funkempfangsmodul beträgt etwa 5 m, abhängig vom Montageort.

  A1*: Der Erfassungswinkel der PIR-Bewegungsmelders beträgt ca. 60°.



- Auf der Halterung befindet sich ein doppelseitiges Klebeband, so dass die Halterung sehr einfach fixiert werden kann (auf festem, stabilem Untergrund).

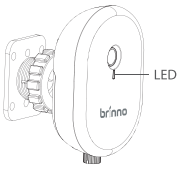
  Für die dauerhafte Montage auf Mauern usw. kann die Halterung auch festgeschraubt werden. Dazu finden Sie auf der Bodenplatte der Halterung 4 Schraubenlöcher.

Achten Sie beim Bohren bzw. Festschrauben darauf, dass keine Kabel oder Leitungen beschädigt werden!

- Setzen Sie den PIR-Bewegungsmelder in die Halterung ein und befestigen Sie ihn dort mit der beiliegenden Fixierschraube.
- Richten Sie die Vorderseite auf den Bereich vor Ihrer Tür aus.

Funktion des PIR-Bewegungsmelders

Der PIR-Bewegungsmelder reagiert auf Temperaturänderungen im Erfassungsbereich, z.B. wenn ein Mensch in den Erfassungsbereich gelangt, dessen Temperatur anders ist als der Rest des Erfassungsbereichs.



Wenn der PIR-Bewegungsmelder eine Temperaturveränderung im Erfassungsbereich erkannt hat, leuchtet die LED rot.

Blinkt die LED rot, so sind die Batterien schwach und müssen gegen neue ausgetauscht werden.

Batteriewechsel

Durch die geringere Spannung von Akkus (Batterie = 1,5 V, Akku = 1,2 V) und die niedrigere Kapazität ist die Betriebsdauer mit Akkus kürzer. Wir empfehlen Ihnen deshalb, das Produkt nur mit hochwertigen Alkaline-Batterien zu verwenden, um einen langen und sicheren Betrieb zu gewährleisten.

- Nehmen Sie den PIR-Bewegungsmelder von der Halterung ab, indem Sie die Fixierschraube herausdrehen.
- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite und tauschen Sie die verbrauchten Batterien gegen zwei neue Batterien vom Typ AA/Mignon aus (auf richtige Polarität achten).
- Verschließen Sie das Batteriefach.
- Setzen Sie den PIR-Bewegungsmelder wieder in die Halterung ein und drehen Sie die Fixierschraube fest. Richten Sie den PIR-Bewegungsmelder korrekt aus.

Wartung und Reinigung

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei, zerlegen Sie es niemals (bis auf den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Batteriewechsel).

Zur Reinigung genügt ein trockenes, weiches, sauberes Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, dies kann zu Verfärbungen führen.

Drücken Sie beim Reinigen nicht zu stark auf die Oberfläche, um Kratzspuren zu vermeiden.

Staub kann sehr leicht mit einem sauberen, langhaarigen Pinsel und einem Staubsauger entfernt werden.

Entsorgung

a) Allgemein

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

b) Entsorgung von gebrauchten Batterien/Akkus

Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausüll ist untersagt!

Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz!

Technische Daten

Stromversorgung.....2 Batterien vom Typ AA/Mignon
PIR-Erfassungswinkel .....60°
PIR-Reichweite.....3 - 5 m
Sendefrequenz .....2,4 GHz
Funk-Reichweite.....5 m
Abmessungen.....66 x 90 x 24 mm (B x H x T, ohne Halterung)
Gewicht.....ca. 56 g (ohne Batterien)

Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com.

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

Sensor for the spy hole monitor

Version 12/12

Item no. 75 41 38

Intended use

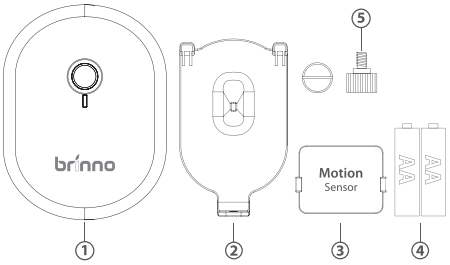
The product consists of two main parts, a PIR motion detector and a wireless receiver to be installed in the spy hole monitor, Item No. 754139). The PIR motion detector activates the spy hole via the wireless receiver, so that it can create a picture of the visitor.

Always observe the safety instructions and all other information included in these operating instructions.

This product complies with the applicable National and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.

Package Contents

1 PIR movement sensor
2 Bracket
3 Wireless receiver to be installed in the spy hole monitor
4 Two batteries type AA/Mignon for the spy hole monitor
5 Locating screw for the mounting of the PIR motion detector to the retainer.



Furthermore:

- Operating instructions of the manufacturer in English and illustrations for installation.
- Quick guide

Safety Instructions

The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume liability for any resulting damage.

We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions. In such cases, the warranty will be null and void.

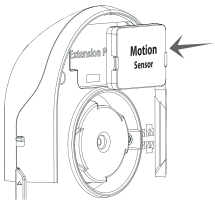
- The unauthorised conversion and/or modification of the product is not permitted for safety and approval reasons (CE). Never take the product apart (except for the procedures described in these operating instructions).
- The product is not a toy and must be kept out of the reach of children. It should be operated out of the reach of children.
- Operating the PIR motion detector is possible indoors and outdoors. Don't operate the product in or under water as this may destroy it!
- Do not leave packaging material carelessly lying around since it could become a dangerous plaything for children.
- Handle the product with care, it can be damaged by impacts, blows, or accidental drops, even from a low height.

General information on batteries/rechargeable batteries

- Batteries/rechargeable batteries do not belong in the hands of children.
- Do not leave batteries/rechargeable batteries lying around; they could be swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking, or damaged batteries/rechargeable batteries, in contact with the skin can cause acid burns, therefore, use suitable protective gloves.
- Batteries/rechargeable batteries must not be short-circuited, opened or thrown into a fire. There is a risk of explosion!
- Do not recharge normal, non-rechargeable batteries, risk of explosion! Only charge rechargeable batteries that are intended for this purpose; use a suitable battery charger.
- Never mix disposable batteries with rechargeable batteries, use either or.
- Do not mix batteries/rechargeable batteries with different charges (e. g. full and half-full batteries/rechargeable batteries).
- Always replace the complete set of batteries/rechargeable batteries.
- Check that the polarity is correct, when inserting the batteries/rechargeable batteries (pay attention to plus/+ and minus/-).

Getting Started and Mounting

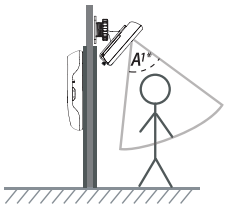
- Open the battery compartment cover, on the back of the sensor.
- Insert two batteries type AA/Mignon poled correctly into the battery compartment (see illustration in the battery compartment).
- Close the battery compartment.
- Detach the spy hole monitor from its retainer (by rotating it slightly counterclockwise).
- Remove the battery cover from the spy hole monitor.
- Plug in the wireless receiver on the upper side of the spy hole monitor, see illustration on the right side.
- Put the battery compartment cover back on by snapping it in.
- Put the spy hole monitor on its retainer and lock it.
- Look for a proper position for the PIR motion detector. The front side with the sensor should be directed to the area in front of your door, so that the spy hole monitor can create pictures of your visitors.



D1*: The PIR range is approximately 3 to 5 m.

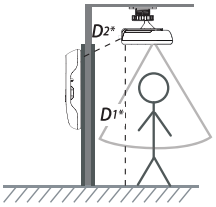
D2*: The wireless range between the PIR motion detector and the wireless receiver is approximately 5 m, depending on the mounting place.

A1*: The acquisition angle of the PIR motion detector is approximately 60°.



- You will find a double-sided adhesive tape on the bottom side of the retainer, so that you can very easily fix the retainer (on firm, stable underground).

  If you wish to mount the PIR motion detector more durably on walls and so on, you can also screw the retainer. Therefore, you will find 4 screw holes on the bottom plate of the retainer.



Pay attention that no cable or pipes are damaged when drilling and tightening the screws!

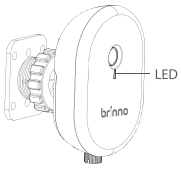
- Insert the PIR motion detector into the retainer and attach it there using the supplied fixing screw.
- Align the front side towards the area in front of your door.

PIR sensor features

The PIR motion detector responds to temperature changes within the detection range, e.g. if a person with a different temperature from the detection area enters the detection area.

When the PIR motion detector recognizes a temperature change within the detection range, the LED lights up red.

When the LED flashes red, the batteries are low and should be replaced by new ones.



Replacing the Battery

Because of the lower voltage provided by rechargeable batteries (battery = 1.5 V, rechargeable battery = 1.2 V) and their lower capacity, the battery life is shorter. For this reason, we recommend the product be only used with high-quality alkaline batteries to ensure a long and safe operation.

- Remove the PIR motion detector from the retainer by rotating the fixing screw.
- Open the battery compartment on the backside and replace the used batteries by two new batteries type AA/Mignon (ensure right polarity).
- Close the battery compartment.
- Insert the PIR motion detector back into its retainer and screw the fixing screw tightly. Align the PIR motion detector correctly.

Maintenance and Cleaning

The product is maintenance free, therefore you should never open or dismantle it (except to change the battery as described in this operating instruction).

Use a clean, dry, soft cloth for cleaning. Do not use aggressive cleaning agents as these can cause discolouration.

Do not press too strongly on the surface when cleaning, to prevent scratch marks.

Dust can easily be removed using a clean, long-bristle brush and a vacuum cleaner.

Disposal

a) In general

Dispose of the unserviceable product according to the relevant statutory regulations!

b) Disposal of used batteries/rechargeable batteries

As the end user, you are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries; disposing them in the household waste is prohibited!

Contaminated batteries/rechargeable batteries are labelled with these symbols to indicate that disposal in the household waste is forbidden. The symbols for the relevant heavy metals are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead.

You can dispose of your used batteries/rechargeable batteries free of charge at your community's collection point or any place where batteries/rechargeable batteries are sold!

You thus fulfil the legal requirements and contribute to protecting the environment!

Technical Data

Power supply .....2 batteries of type AA/Mignon
PIR detection angle .....60°
PIR range .....3 – 5 m
Transmission frequency.....2.4 GHz
Wireless range.....5 m
Dimensions.....66 x 90 x 24 mm (W x H x D, without retainer)
Weight .....approx. 56 g (without batteries)

Declaration of Conformity (DOC)

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that this product conforms to the fundamental requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EC.

The Declaration of Conformity for this product can be found at www.conrad.com.

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

Capteur pour moniteur de judas optique

Version 12/12

CE

N° de commande 75 41 38

Utilisation conforme

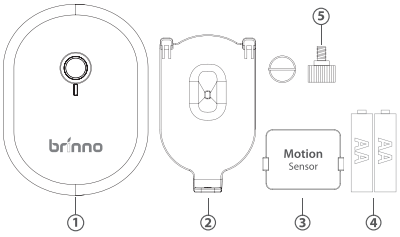
Le produit se compose de deux éléments principaux : un détecteur de mouvement PIR et un module de réception sans fil pour l'installation dans le moniteur de judas optique, n° de commande 754139). Le détecteur de mouvement PIR active le moniteur de judas optique via le module de réception sans fil, pour que ce dernier prenne une photo du visiteur.

Il faut impérativement respecter les consignes de sécurité et les autres informations de ce manuel d'utilisation.

Cet appareil satisfait aux prescriptions légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu de la livraison

1 Détecteur de mouvement PIR
2 Support
3 Module de réception sans fil pour l'installation dans le moniteur de judas optique
4 Deux piles de type AA/ Mignon pour le moniteur de judas optique
5 Vis de fixation pour la fixation du détecteur de mouvement PIR au support



Et également :

- Instructions d'utilisation du fabricant en anglais et schémas de montage
- Guide rapide

Consignes de sécurité

Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs.

De même, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une mauvaise manipulation de l'appareil ou d'un non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie prend fin.

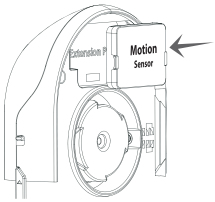
- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l'appareil de son propre gré. Ne le démontez jamais sauf pour la procédure de montage décrite dans le présent manuel.
- Cet appareil n'est pas un jouet ; gardez-le hors de la portée des enfants. À utiliser hors de la portée des enfants.
- Le détecteur de mouvement PIR est prévu pour une utilisation intérieure et extérieure. N'utilisez jamais le capteur extérieur dans ou sous l'eau, car cela l'endommagerait irréversiblement !
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.

Instructions pour les piles/ piles rechargeables

- Les piles et les piles rechargeables ne doivent pas être laissées à la portée des enfants.
- Ne laissez pas traîner des piles ou des piles rechargeables ; ils risquent d'être avalés par des enfants ou des animaux domestiques. En de pareils cas, consultez immédiatement un médecin.
- Des piles/ piles rechargeables présentant des fuites ou des dommages peuvent brûler la peau ; pour cette raison, utilisez des gants de protection appropriés.
- Ne court-circuitez pas les piles/ piles rechargeables. Ne les démontez pas et ne les jetez pas au feu. Vous courez un risque d'explosion !
- Les piles normales non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Risque d'explosion ! Ne rechargez que les piles rechargeables prévues à cet effet. Utilisez uniquement des chargeurs de piles rechargeables appropriés.
- Ne combinez pas des piles normales avec des piles rechargeables. Utilisez soit des piles normales, soit des piles rechargeables.
- Ne combinez pas des piles ou piles rechargeables qui sont dans un état de charge différent (piles ou piles rechargeables chargées pleinement et piles ou piles rechargeables chargées à moitié)
- Remplacez toujours le jeu entier de pile ou piles rechargeables.
- Lors de l'insertion des piles ou piles rechargeables, veillez à respecter la bonne polarité (positive/+ et négative/-).

Montage et mise en service

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles au dos du capteur.
- Insérez deux piles de type AA/ Mignon dans le compartiment à piles en respectant la polarité (se référer à l'inscription dans le compartiment à piles).
- Refermez le compartiment à piles.
- Démontez le moniteur de judas optique de son support (pour ce faire, tournez-le légèrement dans le sens antihoraire).
- Retirez le couvercle du compartiment à piles du moniteur de judas optique.
- Sur la partie supérieure du moniteur de judas optique, insérez ensuite le module de réception sans fil ; voir la figure de droite.
- Replacez bien le couvercle du compartiment à piles de manière à ce qu'il s'enclenche.
- Remettez le moniteur de judas optique dans son support et refermez-le à nouveau.

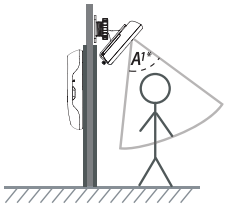


- Trouvez un emplacement approprié pour le détecteur de mouvement PIR. La face avant contenant le capteur doit être directement dirigée vers la zone en face de votre porte, afin que le moniteur de judas optique puisse prendre des photos du visiteur ultérieurement.

  D1* : La portée PIR est d'env. 3 à 5 m.

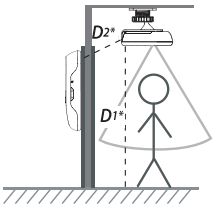
  D2* : La portée des ondes radio entre le détecteur de mouvement PIR et le module de réception sans fil est d'environ 5 m, en fonction de l'emplacement de montage.

  A1* : L'angle de détection du détecteur de mouvement PIR est d'environ 60°.



- Une bande adhésive double-face est montée sur le support, ce qui permet une fixation très aisée du support (sur une surface solide et stable).

  Pour un montage permanent sur des murs, etc., il est également possible de le visser. À cet effet, 4 trous de vis sont disposés sur la plaque de fond du support.



Lors du perçage et du serrage, veillez à ne pas endommager les câbles ou les conduites !

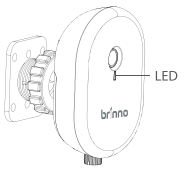
- Placez le détecteur de mouvement PIR dans le support et fixez-le à l'aide de la vis de fixation fournie.
- Dirigez la face avant sur la zone en face de votre porte.

Fonctionnement du détecteur de mouvement PIR

Le détecteur de mouvement PIR réagit aux variations de température dans la zone de détection, par ex. quand une personne pénètre dans la zone de détection, sa température sera différente du reste de la zone de détection.

Lorsque le détecteur de mouvement PIR détecte une variation de température dans la zone de détection, le voyant LED s'allumera en rouge.

Si le voyant LED clignote en rouge, il indique que les piles sont faibles et qu'elles doivent être remplacées par des piles neuves.



Remplacement des piles

En raison de la faible tension des piles rechargeables (pile = 1,5 V, piles rechargeables = 1,2 V) et de leur faible capacité, l'autonomie des piles rechargeables est plus courte. C'est pourquoi nous vous recommandons d'utiliser le produit uniquement avec des piles alcalines de qualité supérieure pour assurer un fonctionnement long et sûr.

- Retirez le détecteur de mouvement PIR de son support en desserrant la vis de fixation.
- Ouvrez le compartiment à piles au dos de l'appareil et remplacer les piles usagées par deux piles neuves de type AA/ Mignon (respectez la bonne polarité).
- Refermez le compartiment à piles.
- Remettez le détecteur de mouvement PIR dans le support et resserrez de nouveau la vis de fixation. Mettez le détecteur de mouvement PIR correctement en place.

Entretien et nettoyage

Le produit ne nécessite aucun entretien de votre part. Ne le démontez jamais (sauf pour le remplacement des piles décrit dans ce mode d'emploi).

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux, sec et propre. N'utilisez pas de détergents agressifs. Ces derniers pourraient causer une décoloration de l'appareil.

Lors du nettoyage, n'appuyez pas trop fort sur la surface afin d'éviter de créer des rayures.

Vous pouvez éliminer les poussières à l'aide d'un pinceau flexible propre et d'un aspirateur.

Elimination

a) Généralités

Jetez l'appareil devenu inutilisable suivant les lois en vigueur.

b) Élimination des piles/ piles rechargeables usées

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et piles rechargeables usagées ; il est interdit de les jeter aux ordures ménagères !

Les piles/piles rechargeables contenant des substances nocives sont marqué(e)s par le symbole ci-contre qui signale l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations pour les principaux métaux lourds dangereux sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et piles rechargeables usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et de piles rechargeables !

Vous respectez ainsi les obligations légales et vous contribuez à la protection de l'environnement !

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique .....2 piles du type AA/ Mignon
Angle de détection PIR.....60°
Portée PIR.....3 - 5 m
Fréquence d'émission .....2,4 GHz
Portée des ondes radio : .....5 m
Dimensions.....66 x 90 x 24 mm (larg. x haut. x prof. sans le support)
Poids.....env. 56 g (sans piles)

Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, Allemagne, déclare que l'appareil est en conformité avec les exigences fondamentales et les autres prescriptions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

La déclaration de conformité (DOC) de cet appareil peut être consultée sur le site www.conrad.com.

CONRAD

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

Sensor voor deurspionmonitor

Versie 12/12

CE

Bestelnr. 75 41 38

Beoogd gebruik

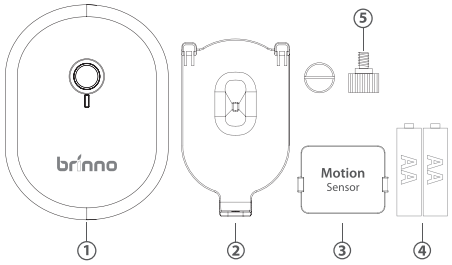
Het product bestaat uit twee hoofdbestanddelen, een PIR-bewegingsmelder en een radio-ontvangstmodule voor de inbouw in de deurspionmonitor, bestelnr. 754139) De PIR-bewegingsmelder activeert via de radio-ontvangstmodule van de deurspionmonitor, zodat deze een foto van de bezoeker maakt.

Volg te allen tijde de veiligheidsaanwijzingen en alle andere informatie in deze gebruiksaanwijzing op.

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

1 PIR-bewegingsmelder
2 Houder
3 radio-ontvangstmodule, voor de inbouw in de deurspionmonitor
4 Twee batterijen type AA/Mignon voor de deurspionmonitor
5 Fixeerschroef, voor de bevestiging van de PIR-bewegingsmelder aan de houder



Bovendien:

- Handleiding van de fabrikant in het Engels en afbeeldingen voor de montage
- Korte handleiding

Veiligheidsaanwijzingen

Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op de waarborg/garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid.

Voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen, zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.

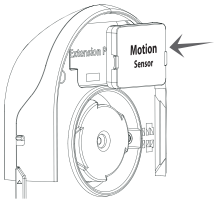
- Om redenen van veiligheid en toelating (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan. Nooit demonteren, op de in deze handleiding beschreven werkwijze na.
- Het product is geen speelgoed, houd het uit de buurt van kinderen. Gebruik het daarom buiten het bereik van kinderen.
- Het gebruik van de PIR-bewegingsmelder is binnen- of buitenshuis mogelijk. Gebruik deze echter nooit in of onder water, daadoor kan het beschadigd raken
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig: door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

Algemene aanwijzingen met betrekking tot batterijen/accu‘s

- Houd batterijen/accu‘s buiten bereik van kinderen.
- Laat batterijen/accu‘s niet rondslingeren, kinderen of huisdieren zouden ze kunnen inslikken. Raadpleeg in geval van inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu‘s kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte beschermende handschoenen.
- Batterijen/accu‘s niet kortsluiten, demonteren of in het vuur werpen. Explosiegevaar!
- Gewone niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen, explosiegevaar! Laad uitsluitend batterijen op, die hiervoor bestemd zijn, gebruik een geschikte oplader.
- Gebruik nooit batterijen en accu´s door elkaar, gebruik ofwel batterijen ofwel accu´s.
- Gebruik geen batterijen resp. accu‘s door elkaar die in verschillende toestanden verkeren (bijv. volle en halfvolle batterijen resp. accu‘s).
- Vervang steeds de volledige set batterijen/accu‘s.
- Let bij het plaatsen van de batterijen/accu‘s op de juiste polariteit (plus/+ en minus/-).

Ingebruikneming en montage

- Open het deksel van het batterijvak aan de achterzijde van de sensor.
- Plaats twee batterijen type AA/Mignon met de juiste polariteit in het batterijvak (zie kenmerken in het batterijvak).
- Sluit het batterijvak weer.
- Ontkoppel de deurspionmonitor van de houder (een stukje tegen de wijzers van de klok draaien).
- Neem het deksel van het batterijvak van de deurspionmonitor weg.
- Aan de bovenste rand van de deurspionmonitor moet nu de radio-ontvangstmodule ingestoken worden, zie afbeelding rechts.
- Plaats het deksel van het batterijvak er zo op, dat dit erin vastklikt.

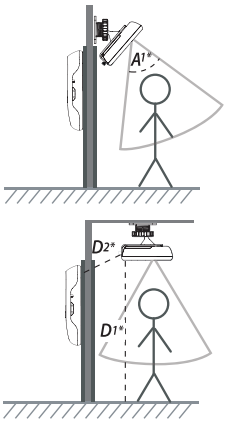


- Plaats de deurspionmonitor in zijn houder en vergrendel deze weer.
- Zoek een geschikte positie voor de PIR-bewegingsmelder. De voorkant met de sensor zou direct op het gebied voor uw deur gericht zijn, opdat de deurspionmonitor later foto‘s van de bezoekers maken kan.

D1*: De PIR-reikwijdte bedraagt ca. 3 - 5 m.

D2*: De radioreikwijdte tussen PIR-bewegingsmelder en radio-ontvangstmodule bedraagt ongeveer 5 m, afhankelijk van de montageplaats.

A1*: De detectiehoek van de PIR-bewegingsmelder bedraagt ca. 60º.



- Op de houder bevindt zich een dubbelzijdig plakband, zodat de houder heel gemakkelijk gefixeerd kan worden (op vaste, stabiele ondergrond).

  Voor de duurzame montage op muren enz. kan de houder ook vastgeschroefd worden. Daarvoor vindt u op de bodemplaat van de houder 4 schroefgaten.

Zorg er bij het boren resp. vastschroeven voor, dat er geen kabels of leidingen beschadigd raken!

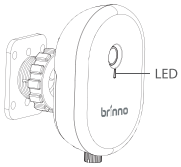
- Plaats de PIR-bewegingsmelder in de houder en bevestig het daar met de bijgesloten fixeerschroef.
- Richt de voorkant op het gebied voor uw deur.

Werking van de PIR-bewegingsdetector

De PIR-bewegingsmelder reageert op temperatuurwijzigingen in het detectiebereik, bijv. wanneer een mens waarvan de temperatuur anders is dan die van de achtergrond, binnen het detectiebereik komt.

Als de PIR-bewegingsmelder een temperatuurwijziging in het detectiebereik herkent heeft, licht de LED rood op.

Knippert de LED rood, dan zijn de batterijen zwak en moeten tegen nieuwe vervangen worden.



Vervangen van de batterij

Door de lagere spanning van accu‘s (batterij = 1,5 V, accu = 1,2 V) en de lagere capaciteit is de bedrijfsduur met accu‘s korter. Wij adviseren u daarom het product uitsluitend met hoogwaardige alkalinebatterijen te gebruiken, om een langdurige en zekere werking te garanderen.

- Neem de PIR-bewegingsmelder uit de houder, door de fixeerschroef eruit te draaien.
- Open het batterijvak aan de achterkant en ruil de verbruikte batterijen tegen twee nieuwe batterijen van type AA/Mignon (let op de juiste polariteit).
- Sluit het batterijvak.
- Plaats de PIR-bewegingsmelder weer in de houder en draai de fixeerschroef vast. Richt de PIR-bewegingsmelder correct uit.

Onderhoud en schoonmaken

Het product is voor u onderhoudsvrij, demonteer het nooit (alleen voor het vervangen van de batterijen zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven).

Om het te reinigen is een droge zachte, schone doek voldoende. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, hierdoor kan het product verkleuren.

Druk tijdens het schoonmaken niet te hard op het oppervlak, om krassen te voorkomen.

U kunt stof zeer gemakkelijk verwijderen met een schone, langharige kwast en een stofzuiger.

Afvoer

a) Algemeen

Voer het product aan het einde van zijn levensduur af in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

b) Verwijderen van gebruikte batterijen/accu‘s

Als eindverbruiker bent u - conform de KCA-voorschriften - wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu‘s in te leveren; batterijen/accu‘s mogen niet met het huishoudelijk afval worden meegegeven!

Batterijen/accu‘s met schadelijke stoffen worden gekenmerkt door het hiernaast afgebeelde symbool, dat op het verbod van afvoeren met gewoon huisvuil duidt. De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Uw lege batterijen/accu‘s kunt u kosteloos inleveren bij de inzamelpunten in uw gemeente, bij al onze vestigingen en overal waar batterijen/accu‘s worden verkocht!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan het beschermen van het milieu!

Technische gegevens

Stroomtoevoer.....2 batterijen van het type AA/Mignon
PIR-detectiehoek.....60°
PIR-reikwijdte .....3 - 5 m
Zendfrequentie .....2,4 GHz
Radiografische reikwijdte.....5 m
Afmetingen .....66 x 90 x 24 mm (b x h x d, zonder houder)
Gewicht.....ca. 56 g (excl. batterijen)

Verklaring van overeenstemming (DOC)

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de algemene eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG.

De bij dit product behorende verklaring van conformiteit kunt u vinden op www.conrad.com.

CONRAD

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

V4_1212_01/AB